

276063-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting vehicles – Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 10 für die Verbandsgemeinde Landstuhl, Wehreinheit Stelzenberg

OJ S 78/2026 22/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Verbandsgemeinde Landstuhl

R-phost: tamara.nasshan@landstuhl.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 10 für die Verbandsgemeinde Landstuhl, Wehreinheit Stelzenberg

Cur síos: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugs HLF 10 entsprechend der DIN Norm 14530-Teil 26:2019-11 mit einer zulässigen Gesamtmasse von 16.000 kg -

Lieferung von Fahrgestell und Aufbau

Aitheantóir an nós imeachta: 1cae2013-7931-4ddc-bb4f-48939524ccdc

Aitheantóir inmheánach: 1-FW-2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Stelzenberg

Cód poist: 67705

Foroinn tíre (NUTS): Kaiserslautern, Landkreis (DEB3F)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Lieferung des Fahrzeugs hat spätestens 18 Monate nach Auftragsvergabe zu erfolgen. Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentlichen Aufträge und Konzessionen nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Der Bieter hat demnach anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den

Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern elektronisch in Textform über die Vergabeplattform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98 c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Fahrgestell / feuerwehrtechnischer Aufbau

Cur síos: Fahrgestell: handelsübliches Fahrgestell als Frontlenker links mit der neuesten Modellreihe, geeignet für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 10 entsprechend der DIN Norm 14530-Teil 26:2019-11 feuerwehrtechnischer Aufbau: für Hilfeleistungsgruppenlöschfahrzeug 10 nach DIN 14530-26:2019-11 mit größtmöglicher lieferbarer Fahrer- und Mannschaftskabine für eine Besatzung 1/8 als Gruppe
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 1-FW-2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Stelzenberg

Cód poist: 67705

Foroinn tíre (NUTS): Kaiserslautern, Landkreis (DEB3F)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Abholung im Werk des Auftragnehmers

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 18 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéiseach: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)

An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 124 GWB (Formblatt Eigenerklärung §§ 123, 124 GWB) Formlose Bankerklärung als Fremdnachweis, nicht älter als 3 Monate

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindeststandard: Deckungssummen mind. 10 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 10 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (Formblatt Eigenerklärung zur Eignung)
Mindeststandard: Umsatz durchschnittlich mind. 1.000.000 EUR (netto) p.a.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzliste über die Auslieferung von mindestens 5 Fahrzeugen des ausgeschriebenen Typs innerhalb den letzten 36 Monate. Der Bewerber weist seine technische und berufliche Leistungsfähigkeit durch die Angabe von mindestens 5 Referenzprojekten über innerhalb der letzten 36 Monate sowie Deutschlands erbrachte vergleichbare Leistungen unter Berücksichtigung der angegebenen Mindestanforderungen. Unter einer vergleichbaren Leistung ist ein Projekt zu verstehen, dass ähnlich in Art und Umfang der Leistung zu dem hier ausgeschriebenen Auftrag ist. Als inhaltlich vergleichbar mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag werden insbesondere solche Projekte angesehen, die sich auf die Herstellung und Lieferung von Feuerwehrfahrzeugen fokussieren.
Mindestanforderung: Es sind mindestens fünf Referenzen nachzuweisen, die den in den Vergabeunterlagen genannten Anforderungen entsprechen. Für jede Referenz sind jeweils folgende Angaben zu machen: a) Bezeichnung des Referenzprojektes b) Leistungszeitraum, inkl. Datum der Fertigstellung c) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen (ggf. differenziert nach Eigenanteil und Leistungen Dritter) d) Auftraggeber (Name, Anschrift)

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug (zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht älter als 6 Monate). Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu Artikel 5 k) der Verordnung (EU) 833 /2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren (Formblatt Eigenerklärung Bezug Russland)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Den Angebotsunterlagen ist eine vorläufige Gewichtsbilanzrechnung sowie eine Energiebilanzrechnung über das angebotene Fahrzeug beizulegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: siehe Hinweise zur Bearbeitung der Leistungsbeschreibung / Zuschlagskriterien mit Gewichtung

Cur síos: Erfüllungsgrad der technischen Leistungsbeschreibung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: siehe Hinweise zur Bearbeitung der Leistungsbeschreibung / Zuschlagskriterien mit Gewichtung

Cur síos: Kostenkriterium

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E68446812>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E68446812>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 02/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen
Tá gá le comhaontú neamhnócha: níl
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Verbandsgemeinde Landstuhl

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Verbandsgemeinde Landstuhl

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Verbandsgemeinde Landstuhl

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Verbandsgemeinde Landstuhl

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00002424

Seoladh poist: Kaiserstr. 49

Baile: Landstuhl

Cód poist: 66849

Foroinn tíre (NUTS): Kaiserslautern, Landkreis (DEB3F)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: tamara.nasshan@landstuhl.de

Teil.: +49 63 71 83 43 6

Seoladh idirlín: <https://www.landstuhl.de/de/rathaus-verwaltung/beschafferprofil/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.landstuhl.de/de/rathaus-verwaltung/beschafferprofil/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Uimhir chlárúcháin: DE355604198

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Teil.: +49 6131 162234

Facs: +49 6131 162234

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: eb3da630-2cc5-4fc1-8506-6ebdb722a965 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 20/04/2026 16:13:45 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 276063-2026

Uimhir eagráin IO S: 78/2026

Dáta foilsithe: 22/04/2026